

# La bibliothèque de l'Art de vivre

## Édition d'un catalogue collectif

### en « Art de vivre » pour l'année 2007

En version bilingue : français / espagnol

- ▶ Inscription sur [www.bief.org](http://www.bief.org)  
du mercredi 20 décembre 2006 au mercredi 10 janvier 2007, impérativement
- ▶ Remise des textes pour le catalogue avant le vendredi 12 janvier 2007, impérativement
- ▶ Livraison des ouvrages au BIEF, en 1 exemplaire avant le vendredi 12 janvier 2007

## Contexte

---

Le monde hispanophone est un terrain favorable pour le livre français.

En terme de cessions des droits d'une part – l'Espagne est le premier marché européen – et en terme d'export d'autre part, l'Espagne étant le 6<sup>e</sup> pays importateur de livres français et le Mexique affichant une évolution moyenne du CA d'import de livres français de 4,3% sur les quatre dernières années.

Le beau livre, le « coffee table book » et tous les guides pratiques suscitent l'intérêt des importateurs et libraires. Mais ils n'ont pas accès à l'exhaustivité de la production française en la matière et limitent bien souvent leurs achats aux « classiques ». Afin de dynamiser ces échanges, d'impulser une politique d'achat plus large et innovante auprès des professionnels hispanophones, la section « Art de vivre » du BIEF souhaite publier un catalogue de prestige en version bilingue, réunissant les cinq principales thématiques de l'art de vivre (Nature / Voyages / Jardins - Cuisine / Gastronomie - Bien-être / Santé / Famille / Maisons - Tourisme / Patrimoine - Loisirs / sport / activités créatrices).

Cet outil sera envoyé aux importateurs espagnols, et aux diverses librairies du pays et sera distribué largement pendant les foires de Guadalajara (Mexique) et de Buenos Aires (Argentine). Le catalogue sera imprimé en 3 000 exemplaires et chaque éditeur participant bénéficiera de plusieurs copies pour compléter l'action promotionnelle du BIEF en l'envoyant à des contacts plus particuliers.

Enfin, le relais des services culturels des pays concernés permettra une diffusion de ce catalogue sur l'année.

Chaque éditeur peut présenter **une sélection de 5 titres et / ou collections**. Pour un titre hors collection, une notice de présentation du livre avec son visuel constituera l'argumentaire, lorsqu'il s'agira de présenter le concept d'une collection (guides, livres pratiques, certaines collections de livres de cuisine...) le texte introduisant la collection s'illustrera d'un visuel d'un des titres la constituant. **Chaque notice ne devra pas dépasser les 800 signes**.

Le BIEF prendra en charge la traduction en espagnol.

L'inscription se fait en ligne : vous entrez sur l'interface BIEF grâce à votre mot de passe et identifiant et vous suivez la procédure décrite.

## Ouvrages concernés

→ Art de vivre

- Nature / Voyages / Jardins
- Cuisine / Gastronomie
- Bien-être / Santé / Famille / Maisons
- Tourisme / Patrimoine
- Loisirs / sport / activités créatrices

# Informations pratiques

---

## ► Vos interlocuteurs

### ■ Sophie BERTRAND

☎ 01 44 41 13 19

📠 01 46 34 63 83

✉ s.bertrand@bief.org

### ■ Anne LACORRE

☎ 01 44 41 17 20

📠 01 46 34 63 83

✉ a.lacorre@bief.org

## La marche à suivre

---

### ► ÉTAPE 1 : Inscription à cette opération sur [www.bief.org](http://www.bief.org)

- Pour vous inscrire, **avant le mercredi 10 janvier 2007**, rendez-vous sur [www.bief.org](http://www.bief.org), rubrique **Inscriptions**, entrez votre code identifiant et mot de passe fournis par le BIEF.

**Impératif** : n'oubliez pas de nous retourner par fax et courrier votre bulletin de participation téléchargeable au moment de l'inscription en ligne et **avant le mercredi 10 janvier 2007**.

#### ■ 2 options s'offrent à vous :

1. Vous souhaitez promouvoir des **titres** : vous inscrivez le numéro ISBN ou EAN de chaque titre que vous souhaitez présenter. Attention, tout ISBN non valide vous sera renvoyé le jour suivant votre inscription par mail.
2. Vous souhaitez promouvoir des **collections** : vous entrez l'ISBN d'un des titres de la collection qui fera office de visuel dans le catalogue.  
Vous insérez l'argumentaire présentant le concept de la collection dans la fenêtre « description ».

### ► ÉTAPE 2 : Saisie des informations concernant les titres sur [www.bief.org](http://www.bief.org)

*Cette étape se fait après confirmation de vos ISBN, c'est-à-dire le lendemain de votre inscription sur le site BIEF et **avant le vendredi 12 janvier 2007***

#### Pour ce faire, vous devez :

1. Vous rendre sur le site BIEF dans la rubrique **Inscriptions**,
2. Cliquer sur « [voir les titres](#) » pour la manifestation « Edition d'un catalogue collectif franco-espagnol en art de vivre : La Bibliothèque de l'Art de vivre »,
3. Cliquer successivement sur chaque titre pour saisir vos propres éléments en français qui seront traduits en espagnol par nos soins (« présentation éditeur en français »).



■ Vos notices ne doivent pas dépasser **800 signes**.

■ Ce sont ces informations qui figureront dans le catalogue.

■ Attention : sans saisie de votre part des éléments en français (en suivant cette procédure), les notices proposées par Electre seront utilisées pour le catalogue.

### ► ÉTAPE 3 : Livraison de chaque ouvrage présenté

Merci de livrer chaque titre en **1 exemplaire avant le vendredi 12 janvier 2007** directement au BIEF, avec la mention [LA BIBLIOTHEQUE DE L'ART DE VIVRE].

### ► Participation financière

Cette participation inclut les frais de conception & mise en page, traduction, impression et transport.

#### Nombre de titres

De 1 à 5 titres / collections\*

#### Prix

275.00 €

\* Pour la promotion de certains titres, il apparaît plus pertinent de présenter la collection à laquelle il appartient. Dans ce cas, il s'agit de présenter votre collection en 800 signes maximum et de choisir un des titres de cette collection dont la couverture fera office de visuel.